

# La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

DU 30 MARS AU  
5 AVRIL 1952

Vol. 11, No 25

Montréal

\$2 par année

## "Le Comédien et la Grâce" de Ghéon

(Page 2)

## Les 13 finalistes du concours des "futures étoiles"

(Page 3)

## Les mystères du "signal-horaire"

(Page 4)

## Le championnat mondial du hockey

(Page 8)

L'OPÉRA *Don Carlo* de Verdi raconte un événement qui s'est produit à Madrid, il y a près de 400 ans. Notre cliché montre l'une des scènes du drame lyrique dans un des nouveaux décors du *Metropolitan Opera*. Devant une église, six Flamands s'approchent de Philippe II pour obtenir leur libération. L'enfant Don Carlo plaide pour ces condamnés, mais les bûchers sont déjà dressés et le chœur des inquisiteurs entonne son chant de victoire. Cet opéra, que l'on entendra samedi, est la dernière d'une série d'oeuvres que le *Metropolitan* avait décidé de reprendre cette année pour commémorer le cinquantième anniversaire de la mort de Verdi. La saison se terminera dans une semaine avec la reprise de *Parsifal* de Wagner.

Pour Radio-Collège, l'année prend fin cette semaine. Son théâtre du dimanche soir reviendra à la France après avoir offert des pièces de littératures étrangères. On entendra *Le Comédien et la grâce* d'Henri Ghéon, que l'on place parmi les meilleures pièces de cet écrivain fécond. Jean Coutu incarnera Genès, ce comédien de Dioclétien qui sera l'un des martyrs du christianisme.



Une scène de "Don Carlo", drame lyrique de Verdi que l'on entendra du  
**Metropolitan**

Le jury du quatrième concours de *Nos futures étoiles* a fait un premier choix parmi les 40 jeunes chanteurs et chanteuses que l'on a entendus au cours de la saison. Il a désigné 13 finalistes qui se feront réentendre au cours des prochaines semaines et parmi lesquels on désignera le chanteur et la chanteuse qui recevront une bourse de \$500 et un contrat pour 26 émissions au réseau Français. La procla-

mation des lauréats se fera à une émission de gala, le 27 avril.

Les éliminatoires pour le championnat mondial du hockey viennent de commencer. Une équipe de chroniqueurs accompagnera les *Canadiens* dans leur tournée et le réseau Français diffusera la description de ces importantes joutes de la *Ligue Nationale*.

## Jean Coutu dans "Le Comédien et la grâce" de Ghéon

Le Théâtre de Radio-Collège termine sa saison avec l'une des meilleures oeuvres du prolifique dramaturge.

Le Théâtre de Radio-Collège terminera dimanche soir, avec la représentation d'une pièce d'Henri Ghéon, sa saison 1951-52. La série *Sur toutes les scènes du monde* n'a pas menti à sa promesse puisqu'elle nous a entraîné dans un vaste périple qui passait par la France, l'Irlande, la Hollande, la Suède,



JEAN COUTU

la Tchécoslovaquie, l'Italie, l'Espagne, les Indes et les États-Unis. Tous ces pays étaient représentés par des oeuvres marquantes de leurs écrivains les plus universellement connus et admirés.

La dernière oeuvre à l'affiche, *Le Comédien et la Grâce* de Ghéon est l'une des plus substantielles sinon la meilleure de ce prolifique écrivain que sa passion du théâtre poussa en 1924 à constituer une troupe de jeunes, les Compagnons de Notre-Dame, pour interpréter ses pièces et rendre à la jeunesse le goût du premier des arts.

Son entreprise réussit. Ghéon est le fondateur du théâtre de patronage auquel il consacra sa vie.

Chez cet écrivain, qui s'était converti pendant la guerre, l'artiste cédait souvent le pas au prosélyte et au moraliste. Il subissait en cela l'influence du genre qu'il avait adopté et du public qu'attiraient les spectacles de ses Compagnons de Notre-Dame. Il n'oublia cependant jamais qu'il avait été un des poètes d'avant-garde et son sens du théâtre le préserva de tomber au rang des auteurs à thèse.

Dans son énorme production, *Le Comédien et la Grâce* se détache comme une sorte de chef-d'oeuvre. Cette histoire de saint Genès, qui avait déjà inspiré la tragédie de Rotrou, a des moments de véritable grandeur.

L'action se passe sous Dioclétien. L'Empereur qui a été vivement impressionné par le martyr d'un de ses familiers devenu chrétien, demande à un dramaturge de la cour d'écrire une tragédie rappelant la mort de ce chrétien. Et il commande que le rôle soit tenu par son comédien préféré, le mime Genès.

## Richard Tucker et Delia Rigal dans "Don Carlo"

Samedi après-midi, à 2 heures, le Metropolitan Opera donnera une représentation complète de *Don Carlo*, opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi, sur un livret de Méry et Dulocle, d'après l'oeuvre de Schiller.

Le réseau Français transmettra l'oeuvre au complet. Aux entr'actes, on entendra le jeu du questionnaire et un forum qui groupe des spécialistes ainsi que l'animateur, Roger Daveluy.

Le rôle-titre sera chanté par Richard Tucker, ténor. Delia Rigal, soprano, chantera celui d'Elisabeth de Valois et Fedora Barbieri, contralto, celui de la Princesse Eboli. Fritz Stiedry sera au pupitre et l'oeuvre sera chantée dans la nouvelle mise en scène de Margaret Webster.

*Don Carlo* est un drame sombre qui se passe en Espagne au temps de l'Inquisition, sous le règne tyrannique de Philippe II. Verdi l'écrivit en 1866, à la demande de l'Opéra de Paris qui, onze années auparavant, lui avait commandé *Les Vêpres Siciliennes*.

Un livret de Joseph Méry et Camille Dulocle, d'après l'oeuvre de Schiller, lui fut soumis. Il comportait les cinq actes conventionnels de l'opéra français d'alors. Verdi commença l'oeuvre en Italie et la termina en France. Le 11 mars 1867, *Don Carlo* fut représenté pour la première fois à Paris et fut reçu assez favorablement. Toutefois, le compositeur n'en était pas entièrement satisfait. Lui, qui aimait les formes concises, avait dû faire un effort pour se soumettre au livret en cinq actes, requis pour tout opéra français.

Avec l'aide du librettiste Ghislanzoni, il procéda alors à d'importantes coupures. Il supprima en entier le premier



DELIA RIGAL

acte et raccourcit le dernier. Cette nouvelle version eut un maigre succès quand elle fut représentée à la Scala de Milan en 1884. A la première représentation de *Don Carlo* au Metropolitan, durant la saison 1922-23, on utilisa la version originale qui s'avéra trop longue. La présente version est celle de 1884, avec quelques légers changements.

*Don Carlo* est une grande fresque historique de l'Espagne, au temps de l'Inquisition. Don Carlo, fils du roi Philippe II et prince héritier de la couronne d'Espagne, est fiancé à Elisabeth de Valois, fille de Henri II, de France. Pour des raisons politiques, Philippe II décide d'épouser lui-même Elisabeth de Valois. La Princesse Eboli, qui aime le prince héritier Don Carlo, trahira ce dernier, par jalousie. Philippe II, sous l'influ-

ence du Grand Inquisiteur, se verra forcé de condamner à mort son fils, qui a tenté de protéger la Flandre contre la tyrannie de l'Espagne. Au dernier acte, Philippe II et le Grand Inquisiteur surprendront ensemble Don Carlo et Elisabeth, mais le spectre de Charles V apparaîtra à temps pour protéger son petit-fils contre la fureur du roi et de l'Inquisition.

Dans l'oeuvre de Verdi, *Don Carlo* se place entre *La Force du Destin*, terminé en 1862 et *Aida*, composée en 1871. Le livret contenait beaucoup de clichés et, en plusieurs points, était d'une grande faiblesse au point de vue dramatique. Il est clair que Verdi a eu du mal à enchaîner certaines scènes mais certains tableaux de *Don Carlo*, pris séparément, comme celui du Monologue de Philippe II, au tout début de l'acte III, sont de purs chefs-d'oeuvre. Avec *Don Carlo*, Verdi montre déjà sa maîtrise de l'orchestre, qui atteindra son sommet dans *Otello* et *Falstaff*.

Parmi les extraits connus de cet opéra, citons le célèbre monologue dont nous avons parlé, qui commence par le récitatif *Ella giammai m'amò*, suivi de l'air *Dormirò sol nel manto mio regal*. Ici Philippe II avoue qu'Elisabeth ne l'a jamais aimé et il craint que malgré son sceptre royal, il ne se retrouve seul dans son tombeau, délaissé et maudit.

Une autre page digne de mention est l'air de la Princesse Eboli, *O don fatale*, dans lequel elle exprime son repentir d'avoir trahi le jeune prince, par pur égoïsme. Elle jure de lui sauver la vie.

*Don Carlo* sera l'avant-dernière émission de la 21e saison de représentations radiodiffusées. Samedi prochain, le 12 avril, on entendra *Parsifal*, de Richard Wagner.

## Aline Van Barentzen joue des oeuvres de Mozart et de Schumann

L'excellente pianiste française Aline van Barentzen accomplit en ce moment une deuxième tournée de concerts au Canada. Au réseau Français de Radio-Canada, on pourra l'entendre à deux reprises au cours de la semaine.

Genès, qui hait les chrétiens, n'ose cependant pas refuser le rôle et par honnêteté professionnelle, il va se documenter sur les adeptes de la nouvelle religion. Peu à peu, il se laisse imprégner par son personnage, et le jour de la représentation, à la suite de la parodie du baptême, il se sent véritablement pénétré de l'esprit de Dieu et dépouillant son masque, c'est en son nom personnel qu'il s'attaque aux idoles et réclame à grand cris le martyr.

L'Empereur ne veut pas croire à cette folie de son acteur, mais il doit bientôt se rendre à l'évidence et il ordonne le supplice.

Le sujet dans sa simplicité rappelle celui de *Polyeucte* et on peut discerner de nombreuses affinités entre les deux oeuvres.

Raymond David a confié à Jean Coutu l'interprétation du rôle de Genès.

Dimanche, à 7h. 30 du soir, elle jouera le *Concerto No 20*, en ré mineur, Koechel 466, de Mozart, avec l'orchestre des *Petites Symphonies* que dirige Roland Leduc.

Mercredi, à 10 h. 30 du soir, cette artiste sera l'invitée au récital des *Artistes de renom*. A cette occasion, elle jouera les *Etudes Symphoniques*, Op. 13, de Robert Schumann ainsi qu'un *Nocturne* et l'une des quatre *Ballades* de Chopin.

Rappelons que Madame van Barentzen a été une pianiste prodige puisqu'elle était soliste dans un concerto de Beethoven à l'âge de sept ans. A onze ans, elle gagnait le premier prix au Conservatoire National de Paris. Elle poursuivit ses études à Berlin avec Ernst von Dohnanyi et à Vienne avec Leschetzky. Elle commença alors sa carrière d'artiste de concert qui l'a conduite aux quatre coins du globe. A Montréal, elle débutait en récital au Théâtre His Majesty's au cours de l'année 1917. Parmi les grands chefs d'orchestres avec qui elle s'est fait entendre comme soliste, mentionnons Gabriel Pierné, Leopold Stokowski, Karl Krueger, Pierre Monteux, Charles Münch, Paul Paray, Sir Henry Wood et Eugène Bigot.



ALINE VAN BARENTZEN

L'on s'accorde généralement pour considérer le *Concerto en ré mineur* comme le plus beau qu'ait écrit Mozart. En fait, cette oeuvre se distingue des autres

(Suite à la page 3)

## Benno Moiseiwitsch joue un concerto de Rachmaninoff

Le célèbre pianiste Benno Moiseiwitsch sera le soliste au prochain concert régulier de l'Orchestre Symphonique de Toronto, sous la direction de Sir Ernest MacMillan. Il jouera le *Concerto No 2*, en do mineur, de Rachmaninoff.

L'orchestre fera entendre l'ouverture du ballet *Prométhée* de Beethoven ainsi que la *Suite Façade*, de Sir William Walton.

Les premiers essais de Rachmaninoff dans le domaine du concerto et de la symphonie furent des échecs. Le jeune compositeur ne se découragea pas et se mit à écrire un second concerto. C'était en 1900; le 14 octobre 1901, il tenait lui-même la partie du soliste dans l'exécution de cette oeuvre à un concert de la Philharmonique de Moscou.

Le *Concerto en ut mineur* obtint un succès qui ne s'est jamais démenti depuis. C'est sans contredit l'oeuvre la plus connue et la plus aimée de l'éminent pianiste et compositeur russe qui mourut en 1943.

## Un oratorio en première audition

Mercredi soir, à 9 h. 30, au réseau Trans-Canada, le *Wednesday Night* présentera la première radiophonique d'une oeuvre pour chœur et orchestre, *A Psalm of David*, du jeune compositeur américain Norman Dello Joio. Cette oeuvre, qui est basée sur le Psaume 51, sera présentée sous la direction de Samuel Hersenhoren.

D'origine italienne, Norman Dello Joio est né à New-York et il a fait ses études musicales avec Pietro Yon, Gaston Dethier, Bernard Wagenaar et Paul Hindemith. Plusieurs de ses compositions ont été primées comme, par exemple, son *Magnificat* qui lui a valu une bourse Guggenheim. Il a écrit plusieurs oeuvres pour chœur et orchestre, des concertos ainsi qu'un ballet *On Stage!*, qui fut dansé à Montréal par la troupe du Ballet Theatre.

## Aline van Barentzen...

(Suite de la page 2)

concertos par une ferveur romantique qui fait pressentir Beethoven. Le premier mouvement fait entendre des accents dramatiques qui font contraste avec le calme serein du mouvement lent, que Mozart lui-même a intitulé *Romance*.

Schumann avait vingt-trois ans quand il écrivit les *Études en forme de variations* ou *Études Symphoniques* que Mme Barentzen jouera mercredi soir. A cette époque, se manifestaient déjà les premiers signes de la maladie qui devait lui

## Un premier choix parmi "Nos futures étoiles"

Treize des chanteurs et chanteuses, que l'on a entendus au cours de la saison, participeront aux éliminatoires qui se termineront le 27 avril par la proclamation des deux lauréats du concours.

La première étape du quatrième concours annuel *Nos Futures Étoiles* est maintenant terminée. En effet, lundi, le 17 mars dernier, le dépouillement des votes du jury a eu lieu à l'Édifice Radio-Canada sous la présidence de l'Honorable Juge Hector Perrier, de la Cour Supérieure.

La compilation des points accumulés par chacun des 40 candidats entendus cette année a résulté en la proclamation de 13 finalistes, dont six femmes et sept

hommes. Ce sont, par ordre alphabétique:

Fernande Chiochio, mezzo-soprano de Montréal; Helen Hajnick, mezzo-soprano de Toronto; Joan Hall, contralto de Winnipeg; Margaret Kerr, mezzo-soprano de Toronto; Ruth Popeski, soprano de Winnipeg, et Irene Salemka, soprano de Steinbeck, Manitoba.

Chez les hommes, Napoléon Bisson, baryton de Montréal; Pierre Boutet, ténor de Québec; Denis Cirocco, baryton

de Thorold, Ontario; Don Garrard, baryton de Vancouver; Alexander Reid Gray, de Lachine; James Lamond, ténor de Calgary, et Jon Vickers, ténor de Prince Albert, Saskatchewan.

Cinq émissions, se terminant le 20 avril, feront entendre ces treize finalistes et le 27 avril, à l'Auditorium le Plateau, une grande émission de gala fera connaître les noms des deux gagnants — un homme et une femme — qui se verront accorder une bourse de \$500 et un engagement pour un programme de 26 semaines au réseau Français.

Les 40 candidats entendus au cours des vingt émissions furent choisis parmi les 141 chanteurs et chanteuses, de moins de trente ans, admis à subir l'audition requise. De ce nombre, 78 venaient de la province de Québec; 32, de l'Ontario; 13 du Manitoba; six de l'Alberta; cinq de la Saskatchewan; trois de la Colombie Britannique; deux de Terre-Neuve et un de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, respectivement.

Normalement, le jury, dont les noms des membres seront révélés à l'émission du 27 avril, aurait dû choisir un total de 10 finalistes mais la présence d'ex-aquos a fait porter ce nombre à 13.

Les statistiques permettent de constater que, des 40 candidats entendus cette saison, 17 figuraient au programme pour la première fois. *Nos Futures Étoiles* continuent ainsi de découvrir chaque année des talents authentiquement nouveaux.

Giuseppe Agostini est le directeur musical de *Nos Futures Étoiles* et le réalisateur en est Marcel Henry.



L'honorable juge Hector Perrier, que l'on aperçoit à droite, tient encore de présider au dépouillement des bulletins de vote des membres du jury du concours Nos futures étoiles. On voit, à sa droite, M. Marcel Ouimet, directeur du réseau Français, et, à gauche, M. Marcel Henry, réalisateur des émissions du concours.

## "Né de père inconnu", drame qui pose un grand problème social

*Né de père inconnu*, le film de Maurice Cloche, dont on entendra une adaptation radiophonique, jeudi soir à 9 heures, au Théâtre Ford, traite, comme son titre l'indique, du problème des enfants illégitimes.

Au cours de la scène la plus pathétique de ce drame d'une haute portée morale, le personnage principal s'écrie: "Oui, messieurs les jurés, je suis l'un de ces 250,000 êtres qui, chaque année, viennent au monde, en France, marqués de cette tare: Né de père inconnu, exposés aux pires misères morales, aux pires humiliations".

enlever presque complètement la raison. Les douze variations sont construites très librement sur un thème remarquable par son lyrisme. Chaque variation semble être le résultat d'une inspiration spontanée. Chacune est remarquable de fraîcheur et d'unité.

Cette oeuvre de Schumann tomba vite dans l'oubli et c'est le pianiste Anton Rubinstein qui est responsable de la popularité présente de cette composition importante de Schumann.

Cette confession, le jeune avocat Claude Nogent la fait en pleine cour d'assises où il défend un ouvrier accusé du meurtre de sa bonne amie. Il la fait en réponse à une insinuation du procureur de la République qui a pris ce moyen d'humilier publiquement son rival et de compromettre une carrière qui s'annonce brillante pour empêcher le jeune homme d'épouser sa nièce.

Jusque là, Claude Nogent n'avait eu aucune raison de douter de la légitimité de sa naissance. Son père adoptif, qui l'avait reconnu légalement, ne l'avait jamais traité que comme son propre enfant.

La détresse de Mme Nogent, au moment de la révélation voilée du procureur avait commencé d'éclairer le jeune homme, mais ce n'est qu'à son retour à la maison qu'il avait appris toute la vérité. Il en avait aussitôt pris son parti et, à la reprise de l'audience, il avait confondu le procureur en révélant lui-même ce que son rival n'avait fait qu'insinuer.

Le jeune avocat ne doutait pas que cette révélation ne mit fin à ses fian-

çailles avec Jacqueline Mussot puisque c'était la famille Mussot qui lui portait ce coup. M. Mussot, riche industriel, avait promis la main de sa fille à un homme d'affaires sur lequel il comptait pour prendre sa succession. Il n'avait pas pardonné à Jacqueline de préférer à l'homme de son choix un jeune avocat. Voyant qu'aucun moyen ne venait à bout de la résistance de sa fille, il avait consulté son frère, le procureur, qui avait suggéré une enquête discrète sur le passé du jeune homme et de sa famille. "Il est bien rare qu'on ne découvre pas quelque chose", avait-il dit. On n'avait rien trouvé de répréhensible dans la conduite de Claude, mais les détectives avaient mis à jour le secret de sa naissance.

Et ce secret, le procureur avait attendu l'occasion d'un grand procès pour le jeter publiquement à la tête de son adversaire.

Mais cette révélation, si courageusement acceptée par Claude, ne devait pas avoir l'effet que les Mussot en attendaient.

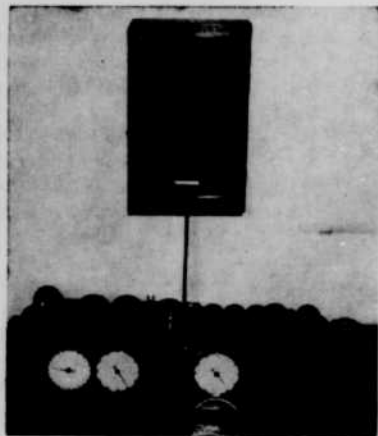
*Né de père inconnu* est réalisé par Bruno Paradis.

## Il faut des heures et des heures pour déterminer l'heure qu'il est

Des savants interrogent la terre et les étoiles avant de nous faire entendre le "signal-horaire", la plus brève et la plus importante des émissions.

Tous les jours de l'année, à midi 59 minutes, aux réseaux Français et Trans-Canada, des millions de Canadiens écoutent l'émission la plus brève et, pour un grand nombre, la plus importante de la journée: le signal-horaire.

La formule de cette émission est toujours la même: "Le signal-horaire de l'Observatoire du Dominion... Au début du trait prolongé, il sera exactement 1 heure, heure normale de l'Est". On entend ensuite une série de petites notes émises à 800 cycles par seconde pendant environ 40 secondes avec interruption à



L'appareil représenté sur notre cliché n'a qu'une fonction qu'il remplit une fois par jour 365 jours par année à midi et 59 secondes: c'est de produire le signal-horaire. Attaché au mur, on distingue un mécanisme enregistreur les demi-secondes. Ce mécanisme est branché sur une horloge à cristal de l'Observatoire du Canada qui lui transmet l'heure exacte. La machine qu'on aperçoit sur la table produit les notes aiguës et le trait prolongé qui annoncent l'heure à des millions de Canadiens. On distingue à l'extrémité des cylindres trois cadrans qui indiquent les heures, les minutes et les secondes.

la 29<sup>e</sup> seconde et de la 50<sup>e</sup> à la 59<sup>e</sup>, puis c'est le trait prolongé annoncé au début de l'émission. Celui-ci est donc précédé de neuf secondes consécutives de silence.

A l'Observatoire du Canada, à Ottawa, on affirme que l'heure ainsi donnée au signal-horaire est suffisamment précise pour presque toutes fins pratiques et que la marge d'erreur possible n'est que de quelques centièmes de seconde.

Le battement des secondes et le trait prolongé qu'on entend au signal-horaire sont produits par un mécanisme spécial, conçu uniquement à cette fin et actionné par une horloge de précision qui ne varie jamais de plus d'un millième de seconde par jour.

Les horloges à pendule tendent à disparaître dans les observatoires et elles sont presque partout remplacées par des horloges à cristal, oscillant dans un circuit électronique. C'est pourquoi on n'entend plus aujourd'hui dans ces institutions le tic-tac familier mais un grondement aigu produit par le courant de mille cycles qui tourne maintenant les aiguilles des horloges à cristal.

### La terre et les étoiles

Mais sur quoi se basent ces horloges pour donner le temps exact. M. W. S. McClenaham, de l'Observatoire, explique que l'horloge mère c'est la terre elle-même tournant sur son axe et que son mouvement est mesuré par le mouvement des étoiles. Le temps ainsi obtenu est appelé temps sidéral. Etant donné que nos journées sont conditionnées par le lever et le coucher du soleil, le temps sidéral est transposé en temps solaire, et comme la journée-soleil, mesurée par le mouvement de cet astre entre les méridiens n'est pas uniforme en durée, on adopte une journée-soleil moyenne.

### Contrôle constant

Chaque nuit étoilée, des astronomes sont au poste à l'Observatoire pour en-



Depuis le mois d'octobre dernier, l'Observatoire du Canada possède un télescope photographique, muni d'une lentille de dix pouces, et le plus moderne en son genre dans le monde entier. On voit ici M. M. Thompson, de l'Observatoire, insérant une plaque dans le gros appareil.

registrar le mouvement des astres et calculer l'avance ou le retard des horloges de précision. Si étrange que cela paraisse, ces horloges sont rarement exactes.

On prend cependant le plus grand soin pour maintenir ces mécanismes dans les mêmes conditions de pression et de température de façon à assurer qu'elles varient toujours de la même fraction de seconde qu'au moment de leur installation. Cette variation, due à l'imperfection des matériaux, est à peu près impossible à éviter. D'où la nécessité du constant recours aux astres pour les contrôler.

### Un nouvel appareil

A l'Observatoire du Canada, on possède un nouveau télescope photographique depuis le mois d'octobre dernier. Cet appareil simplifie les observations célestes, photographiant chaque nuit la même portion de la voie lactée, et facilitant ainsi les calculs et les vérifications. Sa lentille de dix pouces de diamètre est la plus grosse pour ce genre d'appareil dans le monde entier. Ce télescope est une invention canadienne.

Mia Riddez interprète le rôle de la Mort et Renée Colonnier celui de la fillette. La réalisation est de Guy Beaulne.

### Musique canadienne

Le pianiste Bela Boszormenyi-Nagy donnera un second récital consacré à la musique canadienne, vendredi, à 10 h. 30.

Les oeuvres qu'il interprétera sont *Rhapsody* 1939 de Barbara Pentland; *Suite* de Harry Freedman; *Allegro* de Patricia Blomfield-Holt et, finalement, *Sonata* de Murray Adaskin.

## Un virtuose et un critique parlent de radio et musique

MM. John Newmark et Jean Dufresne répondent à l'enquête sur la formation des auditeurs et sur l'encouragement aux compositeurs canadiens.

Pour faire suite aux commentaires de Wilfrid Pelletier et de Claude Champagne sur la contribution de la radio au développement de la musique au Canada, d'autres personnalités musicales ont apporté à notre journal des points de vue dignes d'intérêt.

Le pianiste John Newmark souligne l'importance de la radio dans l'éducation musicale du grand public. "En dépit du fait, dit-il, que la radio ne puisse pas établir entre la musique et son auditoire les mêmes rapports intimes qui existent au concert, nous devons être reconnaissants de ce qu'elle a fait jusqu'ici".

Quant à la formation des interprètes, le pianiste canadien est d'avis que la radio ne peut pas influencer un interprète ou une interprétation: "un musicien est bon ou mauvais et le microphone n'y peut rien changer".

M. Newmark partage l'avis de ses deux collègues nommés plus haut quand il signale "le rôle joué par Radio-Canada dans la propagation de la musique canadienne". Il ajoute qu'il faudrait que nos compositeurs "reçoivent des commandes sur une plus grande échelle et que l'on joue leurs oeuvres plus souvent et plus d'une seule fois si elles le méritent".

En ce qui concerne la musique contemporaine, M. Newmark signale "qu'une certaine quantité d'oeuvres contemporaines ont été entendues récemment par l'entremise de disques". Toutefois, il fait remarquer que lorsqu'il s'agit de faire jouer des oeuvres nouvelles par des artistes locaux, "il semble que le temps alloué pour les répétitions ne soit pas suffisant car la musique contemporaine, souvent peu familière et difficile, exige d'être préparée de longue date et avec le plus grand soin".

### M. Jean Dufresne

M. Jean Dufresne, critique musical au quotidien montréalais *La Presse*, souligne l'influence de la radio sur les auditeurs qui fréquentent les concerts et il ajoute que la radio a obligé les artistes à augmenter leur répertoire et à travailler davantage.

Quant à l'encouragement aux compositeurs canadiens, il déclare: "on ne saurait trop louer le rôle joué par la radio pour faire entendre des oeuvres canadiennes aussi bien au pays qu'à l'étranger. Ce rôle revient presque exclusivement à Radio-Canada".

M. Dufresne, en terminant, souhaite que la radio accorde une plus large part à la musique contemporaine mais il comprend que des raisons valables empêchent souvent la diffusion fréquente d'oeuvres contemporaines.

### La Semaine

#### À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'information  
C.P. 6000

Montréal

(UNiversity 6-2571)

Directeur: Robert Élie

Abonnement: \$2 par année

(États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la  
deuxième classe, Ministère des  
Postes, Ottawa.

### "Nouveautés dramatiques"

Mercredi soir, à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, on entendra la deuxième partie du sketch radiophonique d'Yvette Naubert, *O Mort tant belle!*

Jeannette, la petite aliénée, est arrivée trop tard à l'aéroport pour empêcher la mort de ravir le bel aviateur qu'elle aimait. Mais elle ne s'avoue pas vaincue. Ramenée de force dans la maisonnette de sa grand-mère, elle reprendra son colloque avec la belle inconnue et à la fin sacrifiera sa vie au salut de celui qu'elle aimait.

## LA SEMAINE AU RÉSEAU FRANÇAIS

La Semaine à Radio-Canada donne le programme complet du réseau Français et elle indique les émissions locales des postes de Radio-Canada : CBF, CBV, et CBJ.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

### Le dimanche, 30 mars

- 9.00—Radio-Journal  
9.06—Musique légère  
CBJ — CBC News  
9.30—L'heure du concerto  
Concerto en do majeur (von Weber); L. Schmidmeier, pianiste, et l'orchestre de la Radiodiffusion de Munich, direction Gustav Goerlich. — Concerto en si mineur (Dvorak); Pierre Fournier, violoncelliste, et l'orchestre de Londres, direction Rafael Kubelik.  
10.30—Récital  
Lola Himbury, violoniste. Sonate en sol majeur (Valentini). — Adagio en ré majeur (Mozart). — "Havannaïse" (Saint-Saëns). Au piano: Léo Barkin.  
11.00—Le R. P. Désiré Bouley  
Prédicateur du Carême à Notre-Dame. Le sermon d'aujourd'hui portera sur "L'Amour de Dieu".  
12.00—Les grandes fresques de la Bible  
M. Marie-Georges Bulteau, P.S.S. "Dieu est amour et veut que tout homme soit sauvé (Jonas): Apostolat."  
12.15—Tableaux d'opéra  
CBJ — La moisson  
12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris  
M. Stephen Vincent, agronome spécialisé en horticulture, sera le conférencier de l'émission de la Radiophonie rurale.  
12.45—Radio-Journal  
12.50—Intermède  
CBJ — CBC News  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Concert populaire  
2.00—L'âme humaine dans la littérature  
M. Guy Boulizon, de Radio-Collège, a intitulé sa causerie: "La destinée humaine et le sens de la mort".  
2.30—L'orchestre de New York  
Direction: Dimitri Mitropoulos. Oscar Levant, pianiste. Ouverture "Béatrice et Bénédict" (Berlioz). — "Transfigured Night" (Schoenberg). — Concerto de piano No 4 en ré mineur (Rubinstein).  
CBJ—Musique militaire  
3.00—CBF — Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Liebeslieder Walzer" (Brahms): l'ensemble Nadia Boulanger. — Concerto de violon (Bartok): Yehudi Menuhin et l'orchestre symphonique de Dallas, direction Antal Dorati.  
4.00—L'Heure du thé  
4.30—Propos sur la peinture  
M. Rolland Boulanger, de Radio-Collège, sera l'animateur d'un forum qui réunit MM. Jacques de Tonnancour, Robert Elie et un invité. Le sujet discuté aujourd'hui sera: "La situation et l'avenir de la peinture canadienne".  
5.00—Le Ciel par-dessus les toits  
La vie de Monseigneur de Laval. Texte de Guy Dufresne.  
5.30—L'heure dominicale  
Animateur: Le R. P. Louis Lachance, O.P.  
6.00—Notre héritage culturel  
M. Paul Gouin.  
6.15—Radio-Journal  
6.20—Intermède  
CBF — Chronique sportive  
6.30—Les plus beaux disques  
6.45—L'humour et la vie  
M. Pierre Ricour, de Radio-Collège, nous propose un autre exemple de l'humour dans la littérature française: "Notre ami, le rire".  
7.00—Match intercity  
7.30—Les Petites Symphonies  
Direction: Roland Leduc. Concerto en ré mineur, No 20 (Mozart): Aline van Barentzen, pianiste.  
8.00—Sur toutes les scènes du monde  
"Le Comédien et la Grâce" d'Henri Ghéon.  
9.00—Nos Futures Etoiles  
Constance Lambert, soprano, et James Milligan, ténor. Choeur et orchestre sous la direction de Giuseppe Agostini. Deuxième émission des finales. Concurrents: Don Garrard, baryton, Ruth Popeski, soprano, et Pierre Boutet, ténor.  
10.00—Radio-Journal  
10.10—Chronique de France  
10.30—Musique pour cordes  
Direction: Geoffrey Waddington. Concerto Grosso No 9 et Concerto Grosso No 10 (Haendel).  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et intermède  
11.30—La fin du jour  
"Diane et Actéon (Rameau): Hugues Cuénod, ténor, Robert Brink, violoniste, Alfred Zighera, viole de gambe, et Daniel Pickham, claveciniste. — Concert No 6 en si bémol (Couperin): J. P. Rampal, flûtiste, et un orchestre de chambre sous la direction de Fernand Oubradous.  
CBJ — Fin des émissions  
12.00—Fin des émissions

### Le lundi, 31 mars

- 7.00—CBF—Radio-Journal  
7.05—CBF—L'opéra de quat'sous  
7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin  
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
Avec Charles Dussault.  
7.55—CBF—CBJ—Musique choisie  
8.00—Radio-Journal  
8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
8.15—Elévations matutinales  
8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ—Ici Philippe Robert  
8.35—CBJ—Sur demande  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Chansonnettes  
9.15—CBJ—Ça et là  
9.30—Le P'tit train du matin  
Miville Couture et René Lecavalier dans une demi-heure de propos amusants. Dialogue d'Eugène Cloutier.  
10.00—Sur nos ondes  
Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs, avec Gaëtan Barrette et Jean-Paul Nolet.  
10.15—Chansonnettes  
10.30—Entre nous, Mesdames  
Avec Michèle Tisseyre.  
10.45—Je vous ai tant aimé  
11.00—Francine Louvain  
11.15—La Métairie Rancourt  
11.30—Les Joyeux Troubadours  
Comédie et chansons avec Gérard Paradis et Estelle Caron.  
12.00—Jeunesse dorée  
12.15—Rue principale  
12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Quelles Nouvelles?  
1.15—Radio-Journal  
1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News  
1.30—Tante Lucie  
1.45—Chansonnettes  
2.00—Grande Soeur  
2.15—Maman Jeanne  
2.30—L'Ardent voyage  
2.45—Lettre à une Canadienne  
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.  
3.00—Symphonie  
L'Orchestre symphonique de Radio-Canada à Winnipeg.  
4.00—Notre pensée aux malades  
4.30—L'Heure du thé  
5.00—Les Progrès de la mécanique  
D'Archimède à Einstein. M. Pierre Bricout de Radio-Collège.  
5.15—Aux sources de la philosophie  
"Les conquêtes de la pensée antique". M. Paul Lacoste.  
5.30—Chansonnettes  
CBV—En marge de nos émissions  
CBJ — Musique légère  
5.45—CBV—Chansonnettes  
6.00—Yvan l'intrépide  
CBJ—Le Progrès du Saguenay  
6.15—Radio-Journal  
6.25—Chronique sportive  
CBV—Chronique sportive avec Louis Chassé  
CBJ—CBC News  
6.30—La Revue de l'actualité  
Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.  
6.45—En dinant ou interview  
7.00—Un homme et son péché  
7.15—Métropole  
7.30—La Connaissance de l'homme  
"A la recherche de l'homme". M. Fernand Seguin.  
Le Médecin malgré vous  
Entretien du Dr Paul Dumas avec le Dr Adélard Groulx. Réalisation de Radio-Collège.  
8.00—Studio  
8.30—Baptiste et Marianne  
9.00—Le Théâtre lyrique Molson  
"Madame Butterfly" (Puccini). En vedette: Dolorès Drolet, Fernande Chiochio, Pierre Boutet et Napoléon Bisson.  
10.00—Radio-Journal  
10.15—La Revue des arts et des lettres  
MM. Fernand Seguin, Pierre Mercure et René Garneau feront respectivement la revue du théâtre, de la musique et des livres. M. Albert Béguin fera une causerie sur "Babel" de Pierre Emmanuel.  
10.45—Visage du monde  
Texte d'Alain Grandbois.  
11.00—Adagio  
CBJ — CBC news et intermède  
11.30—La Fin du jour  
Quelques mélodies (Schumann): Lotte Lehman, soprano. — "Marienlieder" (Brahms): le chœur de Vienne.  
CBJ—Fin des émissions.  
12.00—Fin des émissions

## Le mardi, 1 avril

- 7.00—CBF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveille-matin  
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 8.15—Elévations matutinales  
 8.30—Rythmes et mélodies  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Sur demande  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Le Courrier de Radio-Parents  
 M. et Mme Claude Mailhot répondent aux divers problèmes qui leur sont soumis par les correspondants.  
 9.15—CBJ—Çà et là  
 9.30—Le P'tit train du matin  
 10.00—Sur nos ondes  
 10.15—Chansonnettes  
 10.30—Entre nous, mesdames  
 Avec Odette Oligny.  
 10.45—Chansonnettes  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—La Métairie Rancourt  
 11.30—Les Joyeux troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Hélène Baillargeon-Côté et ses chansons.  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Tante Lucie  
 1.45—Le Quart d'heure de détente  
 Les chansons de Gérald Duranleau, ténor.  
 2.00—Grande soeur  
 2.15—Maman Jeanne  
 2.30—L'Ardent voyage  
 2.45—Lettre à une Canadienne  
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Divertimento" No 6 en ré majeur (Haydn) exécuté par le Trio Davis Shuman. — Trio No 2 en si bémol (Mozart): Agi Jambor, pianiste, Victor Aitay, violoniste et Janos Starker, violoncelliste. — Quatuor No 16 en fa (Beethoven) exécuté par le Quatuor Paganini.  
 4.00—Notre pensée aux malades  
 4.30—L'Heure du thé  
 CBJ—Le Courrier de Radio-parents  
 5.00—Le radio-théâtre de l'histoire  
 La vie de Lord Selkirk. Texte de Guy Dufresne, de Radio-Collège.  
 5.30—Chansonnettes  
 CBV—En marge de nos émissions  
 CBJ—Musique légère  
 5.45—CBV—Chansonnettes  
 6.00—Yvan l'intrépide  
 CBJ—Le Progrès du Saguenay  
 6.15—Radio-Journal  
 6.25—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 6.30—La Revue de l'actualité  
 6.45—En dinant ou interview  
 7.00—Un homme et son péché  
 7.15—Métropole  
 7.30—Les Peintres de la chanson  
 Cet ensemble de Québec nous offrira ses interprétations originales de quatre chansons : "Pluie de printemps", "Poisson d'avril", "Les filles de Chambly" et "Tchi-ki-tin".  
 7.45—Dans la coulisse  
 Avec Michèle Tisseyre.  
 8.00—Les Idées en marche  
 Animateur : Gérard Pelletier. "Les Canadiens français ont-ils leur place dans les services de défense ?".  
 8.30—Concert symphonique  
 L'Orchestre symphonique de Toronto sous la direction de Sir Ernest MacMillan. Soliste: Benno Moiseiwitsch. Ouverture "Prométhée" (Beethoven). — Suite No 1 de "Façade" (Walton). — Concerto de piano No 2 en do mineur (Rachmaninoff).  
 9.30—L'Ecole des parents  
 Scènes de la vie d'une famille par Alec et Gérard Pelletier.  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Les Affaires de l'Etat  
 Ce soir, on entendra un représentant du parti libéral.  
 10.30—Chansons d'hier  
 Lucille Dumont reprend les grands succès d'avant-guerre, avec le concours de Germaine Janelle, à l'orgue, et d'Aurette Leblanc, au piano.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News et intermède  
 11.30—La Fin du jour  
 Suite africaine pour cordes (Sowande) : New Symphony Orchestra, direction Trevor Harvey. — "Salley in our alley" (arr. Frank Bridge): l'orchestre des Concerts populaires de Boston, direction Arthur Fiedler.  
 CBJ—Fin des émissions  
 12.00—Fin des émissions

## Le mercredi, 2 avril

- 7.00—CBF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveille-matin  
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.40—CBJ—Midweek Meditation  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 8.15—Elévations matutinales  
 8.30—Rythmes et mélodies  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Sur demande  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Chansonnettes  
 9.15—CBJ—Çà et là  
 9.30—Le P'tit train du matin

- 10.00—Sur nos ondes  
 10.15—Chansonnettes  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Avec Michèle Tisseyre.  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—La Métairie Rancourt  
 11.30—Les Joyeux troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 M. Stephens Vincent. Sujet : "Les espèces et les variétés dans le jardin potager".  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Tante Lucie  
 1.45—Chansonnettes  
 2.00—Grande soeur  
 2.15—Maman Jeanne  
 2.30—L'Ardent voyage  
 2.45—Lettre à une Canadienne  
 3.00—Le Pèlerinage des Malades  
 3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "L'Histoire du soldat" (Stravinsky): direction Léonard Bernstein.  
 4.00—Notre pensée aux malades  
 4.30—Les Maîtres de la musique  
 M. Jean Vallerand, de Radio-Collège, nous parlera d'Arnold Schoenberg.  
 5.30—Chansonnettes  
 CBV—En marge de nos émissions  
 CBJ—Musique légère  
 5.45—CBV—Chansonnettes  
 6.00—Yvan l'intrépide  
 CBJ—Le Progrès du Saguenay  
 6.15—Radio-Journal  
 6.25—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 6.30—La Revue de l'actualité  
 6.45—En dinant ou interview  
 7.00—Un homme et son péché  
 7.15—Métropole  
 7.30—Les Peintres de la chanson  
 "Un p'tit coup d'rouge", "Montagnes", "Avec l'amour" et "La chanson des amoureux".  
 7.45—L'Actualité scientifique  
 M. Léon Lortie, de Radio-Collège, s'entretiendra avec M. Jean-Charles Bernier, professeur d'électricité à l'Ecole Polytechnique.  
 8.00—Ceux qu'on aime  
 8.30—Mosaïque canadienne  
 Claire Gagnier et l'orchestre d'Alan McIver.  
 9.00—Radio-Carabin  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Souvenirs sahariens  
 Causerie du R. P. M. H. Lelong. Sujet : "Ce qui pousse dans le désert".  
 10.30—Aline Van Barentzen, pianiste  
 Etude symphonique (Schumann). — Nocturne et Ballade (Chopin).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News et intermède  
 11.30—La Fin du jour  
 Concerto No 2 (Rawsthorne): Clifford Curzon, pianiste, et l'orchestre de Londres, direction Sir Malcolm Sargent.  
 CBJ—Fin des émissions  
 12.00—Fin des émissions

## Le jeudi, 3 avril

- 7.00—CBF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveille-matin  
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 7.55—CBF—Musique choisie  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 8.15—Elévations matutinales  
 8.30—Rythmes et mélodies  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Sur demande  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Chansonnettes  
 9.15—CBJ—Çà et là  
 9.30—Le P'tit train du matin  
 10.00—Sur nos ondes  
 10.15—Pour vous aider, Madame  
 Mlle Eveline Leblanc nous donnera des conseils utiles touchant l'alimentation et l'économie domestique.  
 10.20—Chansonnettes  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 10.45—Perrette et le trio des petits  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—La Métairie Rancourt  
 11.30—Les Joyeux troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 M. J.-H. Lavoie donnera quelques conseils horticoles.  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Tante Lucie  
 1.45—Le Quart d'heure de détente  
 2.00—Grande Soeur  
 2.15—Maman Jeanne  
 2.30—L'Ardent voyage  
 2.45—Lettre à une Canadienne  
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "La jolie fille de Perth (Bizet) : l'orchestre de Londres sous la direction de Sir Thomas Beecham. — "Menuet" de L'Arlésienne" (Bizet). — L'orchestre de Philadelphie, direction Léopold Stokowsky. — Suite de do majeur (Tchaïkowsky): l'orchestre symphonique Winterthur, direction Walter Goehr.  
 4.00—Notre pensée aux malades

- 4.30—Géographie humaine  
M. Jean Sarrazin, de Radio-Collège :  
"L'homme, la nature et les religions".
- 5.00—La Messe, Pain quotidien  
Le R. P. Ernest Gagnon, S.J.
- 5.30—Chansonnettes  
CBV—En marge de nos émissions  
CBJ—Musique légère
- 5.45—CBV—Chansonnettes
- 6.00—Yvan l'intrépide  
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—CBF—Chronique sportive  
CBV—Chronique sportive  
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En dinant ou interview  
CBJ—Ce que raconte les merles  
Textes sur la petite histoire par Mme Marguerite Aubin.
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Les Peintres de la chanson  
"Va va p'tit bonnet", "Il est inutile", "Mademoiselle Hortensia" et "V'là les p'tits soldats".
- 7.45—Nos institutions politiques et judiciaires  
M. Jean-Charles Bonenfant, de Radio-Collège, nous parlera des institutions municipales.
- 8.00—Le Curé de village
- 8.30—La Chanson 57
- 9.00—Le théâtre Ford  
"Né de père inconnu" de Maurice Cloche.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Politique provinciale  
Radio-Canada accorde gracieusement cette période aux partis provinciaux pour leur permettre d'exprimer leurs points de vue. Ce soir, le parti libéral.
- 10.30—Les aventures de Slim Callaghan  
D'après le roman de Peter Cheyney. Texte de Jean-Louis Laporte.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—La Fin du jour  
Quatuor en mi bémol, opus 64, No 6 (Haydn) interprété par le Nouveau Quatuor italien. — Sonate pour violon, flûte et clavecin continuo (Telemann) : interprété par le Collegium Musicum de Middlesex.  
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

## Le vendredi, 4 avril

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Le P'tit train du matin
- 10.00—Sur nos ondes
- 10.15—Chansonnettes
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
avec Michèle Tisseyre.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Métairie Rancourt
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'heure du dessert  
CBJ—BBC news
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Chansonnettes
- 2.00—Grande Soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto Grosso opus 11, No 4 (Sammartini) : l'orchestre de Vienne, direction Rudolf Moralt. — Symphonie No 2 en ré majeur (Brahms) : l'orchestre de Londres, direction Wilhelm Furtwängler.
- 4.00—La Retraite des malades  
Le Rév. Père Albert Dontigny, S.J.
- 4.15—Notre pensée aux malades
- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—La Cité des plantes  
M. Jacques Rousseau, de Radio-Collège. Sujet : "Au pays des Esquimaux et des renards blancs".
- 5.15—Le Monde animal  
M. Louis-Philippe Audet, de Radio-Collège, a intitulé sa causerie : "Bon voyage avec Maître Pigeon..."
- 5.30—Chansonnettes  
CBV—En marge de nos émissions  
CBJ—Musique légère
- 5.45—CBV—Chansonnettes

- 6.00—Yvan l'intrépide  
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive  
CBV—Chronique sportive  
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En dinant ou interview
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Initiation à l'orchestre  
M. Roland Leduc, de Radio-Collège, nous parlera de l'orchestre moderne.
- 8.00—Béni fut son berceau
- 8.30—Nouveautés dramatiques  
"O mort tant belle" d'Yvette Naubert.
- 9.00—Aux rythmes de Paris  
Lucille Dumont et l'orchestre de Maurice Durieux.
- 9.30—Carte Blanche
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Constitution canadienne  
Me Paul Gérin-Lajoie. Ce soir : "Vers une constitution nouvelle".
- 10.30—Bela Boszormenyi-Nagy, pianiste  
Récital de musique canadienne "Rhapsody 1939" (Barbara Pentland). — "Suite" (Harry Freedman). — "Allegro" (Patricia Bloomfield-Holt). — "Sonate" (Murray Adaskin).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—La Fin du jour  
Mélodies de l'Amérique latine interprétées par Bidu Sayao, soprano.  
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

## Le samedi, 5 avril

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 10.00—Tante Lucille
- 10.15—Les plus beaux contes
- 10.30—Musique variée
- 11.30—Boîte à musique
- 11.45—Mélodies
- 12.00—Musique légère
- 12.30—Le Réveil rural  
M. Tancrede Deslauriers nous parlera d'une pépinière forestière.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC news
- 1.30—Chansonnettes  
CBF—Les Amis de l'art
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan  
"Don Carlo" (Verdi).  
En vedette : Delia Regal, Fedora Barbieri et Richard Tucker.
- 5.00—L'Heure du thé
- 5.45—La Survivance française  
Le docteur T. Michaud.  
CBJ—La revue des sports
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive  
CBV—Chronique sportive  
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.30—L'Orchestre symphonique de la NBC
- 7.30—Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, O.P.  
"La Vie en rose" — Sujet : "Conquêtes".
- 8.30—Le Magazine des sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-hockey
- 10.30—Musique d'orgue
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—La Fin du jour  
"Adam Zero" (Bliss) : l'Orchestre de l'Opéra royal de Covent Garden sous la direction de Constant Lambert.  
CBJ—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Le réseau Français est formé des postes suivants (un \* astérisque indique ceux qui appartiennent à Radio-Canada) :

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| *CBF Montréal                 | 690 Kc/s  |
| *CBV Québec                   | 980 Kc/s  |
| *CBJ Chicoutimi               | 1580 Kc/s |
| CHAD Amos                     | 1340 Kc/s |
| CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière | 1350 Kc/s |
| CHLT Sherbrooke               | 900 Kc/s  |

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| CHNC New Carlisle    | 610 Kc/s  |
| CJBR Rimouski        | 900 Kc/s  |
| CJEM Edmundston N.B. | 1230 Kc/s |
| CJFP Rivière-du-Loup | 1400 Kc/s |
| CKCH Hull            | 970 Kc/s  |
| CKLD Thetford-Mines  | 1230 Kc/s |
| CKLS La Sarre        | 1240 Kc/s |
| CKVD Val D'Or        | 1230 Kc/s |
| CKRN Rouyn           | 1400 Kc/s |
| (fréquence modulée)  |           |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| *CBF-FM Montréal                  | 95,1 Mc/s |
| CJBR-FM Rimouski                  | 99,5 Mc/s |
| (ondes courtes)                   |           |
| *CBFW Montréal                    | 49 m. 26  |
| *CBFZ(') Montréal                 | 19 m. 75  |
| (') ou l'un des postes suivants : |           |
| *CBLX Montréal                    | 19 m. 88  |
| *CBFA Montréal                    | 25 m. 51  |
| *CBFL Montréal                    | 25 m. 60  |
| *CBFR Montréal                    | 31 m. 51  |
| *CBFO Montréal                    | 31 m. 15  |

|                                                                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| *CBFX Montréal                                                                                            | 31 m. 22  |
| *CBFY Montréal                                                                                            | 25 m. 63  |
| De plus quelques-unes des émissions du réseau Français sont enregistrées et retransmises par les postes : |           |
| *CBE Windsor, Ont.                                                                                        | 1550 Kc/s |
| CFCL Timmins, Ont.                                                                                        | 580 Kc/s  |
| CHNO Sudbury, Ont.                                                                                        | 1440 Kc/s |
| CKSB St-Boniface, Man.                                                                                    | 1250 Kc/s |
| *CBK Saskatchewan                                                                                         | 540 Kc/s  |
| CHFA Edmonton, Alta.                                                                                      | 680 Kc/s  |



OSCAR LEVANT

### Oscar Levant sera entendu dans un concerto de piano

Le populaire pianiste Oscar Levant sera le soliste au prochain concert de l'Orchestre Philharmonique de New-York, dimanche, à 2 h. 30 de l'après-midi. Tous les postes du réseau Français de Radio-Canada (sauf CBF) transmettront ce concert directement de Carnegie Hall, New-York.

Avec l'orchestre dirigé par Dimitri Mitropoulos, il jouera une oeuvre peu connue d'Anton Rubinstein, le *Concerto No 4*, en ré mineur, Opus 70.

On entendra également l'ouverture de l'opéra *Béatrice et Bénédict* de Berlioz et *La Nuit Transfigurée* de Arnold Schoenberg.

A l'origine, cette dernière oeuvre était un sextuor pour deux violons, deux altos et deux violoncelles. Schoenberg l'écrivit en 1899, d'après un poème de Richard Dehmel. En 1917, il transcrivit l'oeuvre pour orchestre et c'est dans sa forme nouvelle qu'elle connaît aujourd'hui la popularité.

Elle représente pourtant très imparfaitement celui qui écrira plus tard des oeuvres aussi discutées que *Pierrot Lunaire* et la *Symphonie de chambre*. Dans *La Nuit Transfigurée*, qu'il écrivit à l'âge de vingt-cinq ans, Schoenberg se montre un disciple de Wagner, bien familier avec la partition de *Tristan*. De l'oeuvre se dégage une atmosphère sensuelle créée par un langage harmonique qui tient à la fois de Wagner et de l'atonalisme, que Schoenberg expérimentait à cette époque.

## Les éliminatoires pour le championnat du hockey

Le hockey a ses fidèles dans tous les villages et toutes les villes du pays. Ses étoiles rivalisent avec les vedettes du cinéma dans l'imagination des jeunes et les plus âgés notent soigneusement leurs records.

La *Ligue Nationale* conserve encore son prestige de circuit majeur et, grâce aux descriptions du réseau Français de Radio-Canada, les joutes qui se disputent à Montréal sont suivies par tous les amateurs de la province de Québec.

Le *Radio-Hockey* soulève plus d'enthousiasme que jamais à cette époque-ci de l'année. On vient en effet d'entrer dans les séries éliminatoires pour le championnat du monde et chacun souhaite que les efforts de son club favori soient couronnés de succès.

Pour chacune de ces joutes importantes, une équipe d'experts se réunira au Forum de Montréal, autour des micros de Radio-Canada. Ils décriront et commenteront le jeu pour donner au hockey un auditoire que l'on doit compter par centaines de milliers de personnes.

#### Michel Normandin

La tâche la plus lourde revient évidemment à Michel Normandin, le des-

cripteur habituel des joutes du samedi soir entre les *Canadiens* et un autre club de la *Ligue Nationale*.

C'est un métier que ce journaliste connaît bien, mais c'est l'un des plus difficiles. Il lui a fallu établir un dictionnaire de mots et d'expressions pour donner aux auditeurs une image précise du jeu.

Michel Normandin se trouve perché sur une passerelle, au-dessus de la patinoire du Forum. Pas un mouvement des joueurs ne peut lui échapper et son micro capte fidèlement les rumeurs de la foule.

#### La Ligue du vieux poêle

A ses côtés, on revoit toujours les figures familières des membres de la *Ligue du vieux poêle* qui engageront autour d'un micro, entre les périodes, une discussion souvent animée sur la joute.

Pendant les éliminatoires, ces critiques experts accompagnent les *Canadiens* dans leur tournée. Ils ont ainsi l'occasion de connaître les opinions des joueurs eux-mêmes ou d'interroger le coach du club,

Dick Irvin, sur la tactique qu'il se propose de suivre et sur mille secrets d'un jeu qui a maintenant une discipline rigoureuse.

Le soir-même, de Montréal ou de Toronto, les membres de la *Ligue du vieux poêle* communiqueront aux auditeurs ces potins tout en donnant leur opinion sur la joute et sur chacun des joueurs.

On sait que Jacques Des Bailleurs, l'annonceur du *Radio-Hockey*, a la tâche d'ouvrir la discussion. Les opinions ne se font pas attendre. Jean-Maurice Bailly, qui a une chronique quotidienne des sports à Radio-Canada, possède le flair de l'amateur enthousiaste. René Lecavalier, qui dirige l'excellent magazine des sports, semble avoir autant d'expérience que des anciens joueurs comme Paul-Marcel Raymond ou "Pit" Morin. Charles Mayer est un vétéran de tous les sports et Phil Séguin, un journaliste bien documenté. Enfin, Camille Des Roches, le publiciste du Forum, apporte sa part de nouvelles.

Cette brillante équipe nous permettra de suivre toutes les joutes des *Canadiens* dans la course au championnat mondial.

## Neuf chroniqueurs du hockey au micro du réseau Français



Le sport, comme tous les genres de spectacle, a ses critiques comme ses millions de fidèles. Voici neuf experts du hockey que l'on retrouve bien souvent sur une haute passerelle, au Forum de Montréal. Chaque samedi soir, à l'une des joutes des *Canadiens*, le réseau Français de Radio-Canada nous transmet leurs commentaires. Devant le micro (le troisième, à partir de la gauche), on aperçoit MICHEL NORMANDIN, le fidèle descripteur. Il a inventé une technique qu'il est seul à connaître et qui permet à l'auditeur de suivre un jeu extrêmement rapide. Après du descripteur se trouvent les membres de la Ligue du vieux poêle qui commentent le jeu entre les périodes. Ce sont, de gauche à droite, PAUL-MARCEL RAYMOND, ancien joueur des *Canadiens*, JACQUES DES BAILLETS, annonceur, CHARLES MAYER, qui participe au choix des trois étoiles de la joute, JEAN-MAURICE BAILLY, chroniqueur sportif du réseau Français, "PIT" MORIN, coach du club National junior, CAMILLE DES ROCHES, publiciste du Forum, RENÉ LECAVALIER, autre chroniqueur sportif du réseau Français, et PHIL SÉGUIN, journaliste. Cette équipe se fait très souvent entendre depuis une semaine. Avec le début des séries éliminatoires pour le championnat du monde, on peut dire qu'elle est devenue la grande vedette de la radio.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 30 MARS AU 5 AVRIL 1952



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.